

# Politique de confidentialité

Retour au site web  
Back to Website

Entrée en vigueur : **22 septembre 2023.**

En tant qu'utilisateur du site Web et tout autre outil technologique (ci-après « outils ») exploités par la Ville de Laval, nous recueillons vos renseignements personnels. La présente politique de confidentialité décrit la façon dont nous traitons vos renseignements. Elle contient aussi de l'information quant à vos droits à l'égard de vos renseignements personnels et comment vous pouvez les exercer. Le traitement de vos renseignements personnels est encadrée par la [Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels](#).

## Quels sont les renseignements personnels collectés et pour quelles raisons le sont-elles

Si vous communiquez avec nous ou si vous utilisez l'un de nos outils en ligne, nous collectons uniquement les renseignements personnels qui sont nécessaires pour traiter votre demande. Nous indiquerons, le cas échéant, le caractère obligatoire ou facultatif d'une demande de renseignements personnels et les conséquences découlant de votre choix de communiquer ou non l'un ou l'autre de ces renseignements. Certains renseignements sont obligatoires pour vous répondre (dans certains formulaires, par exemple) ou pour vous offrir un service. Les mesures qui permettent de refuser ou de demander que cesse une collecte et des conséquences qui pourraient en résulter seront indiquées.

Raisons de la collecte	Renseignements personnels collectés (liste sommaire, non-exhaustive et sujet à changement selon la demande)
Celle-ci vous permet de :	
Nous contacter à l'égard d'une requête ou pour tout commentaire, notamment par le biais de nos	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prénom</li><li>• Nom</li><li>• Courriel</li></ul>

<b>formulaires de contact, ou par le biais des réseaux sociaux.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Numéro de téléphone</li> <li>• Information partagée quant à votre projet</li> </ul>
<b>Recevoir des alertes et/ou à l'une ou plusieurs des infolettres de la Ville.</b>  Consultez l' <a href="#">Avis de confidentialité des données pour les courriels de masse</a> pour plus d'information.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prénom</li> <li>• Nom</li> <li>• Adresse électronique</li> <li>• Vos préférences</li> <li>• Consentement</li> </ul>
<b>Participer à des concours</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prénom</li> <li>• Nom</li> <li>• Courriel</li> <li>• Numéro de téléphone</li> </ul>
<b>Postuler en ligne ou de poser votre candidature sur des opportunités de carrières</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prénom</li> <li>• Nom</li> <li>• Courriel</li> <li>• Numéro de téléphone</li> <li>• Poste pour lequel vous soumettez votre candidature</li> <li>• Vos motivations</li> <li>• Certains fichiers obligatoires pour compléter votre candidature, entre autres, une lettre de présentation, votre curriculum vitae (CV), une copie de votre ou vos diplômes si demandés, etc.</li> </ul>
<b>Assister à un évènement que nous organisons et auquel vous souhaitez participer</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prénom</li> <li>• Nom</li> <li>• Courriel</li> </ul>

<b>Recevoir un service demandé</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prénom</li> <li>• Nom</li> <li>• Courriel</li> <li>• Numéro de téléphone</li> <li>• Adresse postale</li> <li>• Numéro de lot (cadastre) de terrain</li> <li>• Information sur votre bâtiment</li> <li>• Information partagée quant au service demandé</li> </ul>
<b>Effectuer un paiement en ligne</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prénom</li> <li>• Nom</li> <li>• Numéro de carte de crédit</li> <li>• Date d'expiration</li> <li>• Code de vérification</li> </ul>

# Collecte automatique de renseignements personnels

## Fichiers témoins

Pendant votre visite, votre navigateur échange des données avec notre serveur. Nous utilisons des fichiers témoins (*cookies*) qui nous permettent de mémoriser certaines informations au sujet de votre appareil afin de faciliter votre navigation sur notre site Web et nos autres plateformes numériques. Un témoin est un petit fichier stocké sur le poste de l'utilisateur d'un site Internet, qui sert principalement à enregistrer des informations sur l'utilisateur et sur les opérations effectuées sur le site en question. Ils ne permettent pas à la Ville de Laval de vous identifier.

Vous pouvez, à tout moment, désactiver l'utilisation de ces fichiers témoins à l'aide des options de votre navigateur. Cela pourrait cependant vous empêcher d'utiliser certains services en ligne ou certaines fonctionnalités. En aucun cas, ces renseignements ne sont utilisés pour identifier des personnes ou leur habitude de navigation à l'extérieur du site Web et des autres plateformes numériques de la Ville de Laval.

Motifs de la collecte	Renseignements collectés (liste sommaire, non-exhaustive et sujet à changement selon la demande)
<p><b>Statistiques d'utilisation à des fins marketing</b></p> <p>Nous utilisons des outils de suivi-comportemental qui nous permettent de suivre l'évolution des visiteurs sur notre site Web et nos autres plateformes numériques. Ils permettent de vous offrir de la publicité ciblée selon vos champs d'intérêt et/ou du contenu consulté. Le tout se fait par le biais de fichiers témoins de marketing, dans la mesure où vous avez consenti à ce que soient collectés vos renseignements personnels par le biais de l'interactivité entre vous et notre site Web</p> <p>Nous n'avons pas accès à des données permettant de vous identifier spécifiquement par le biais de la publicité ciblée. Les fichiers témoins et les services de publicité sont gérés par des plateformes tierces.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Préférences de navigation</li> <li>• Sites Web consultés</li> </ul> <p>Pour y parvenir, nous avons besoin de votre accord pour utiliser ces outils de suivi. Lorsque nous les utilisons sur des pages de notre site Web et de nos autres plateformes numériques, un avis vous offre le choix de consentir ou non à leur utilisation.</p> <p>En acceptant l'utilisation de ces outils de suivi, certains éléments de votre visite sur notre site Web et nos autres plateformes numériques sont jumelés au profil que vous détenez chez ce tiers. L'utilisation de ces outils de suivi ne permet pas à la Ville de Laval de vous identifier.</p>
<p><b>Statistiques d'utilisation à des fins d'optimisation</b></p> <p>Nous utilisons différents outils de mesures afin d'obtenir des données sur l'achalandage de notre site Web et de nos autres plateformes numériques. Ils permettent de suivre votre comportement de navigation (les pages visités, le temps passé sur une page, etc.) et de mieux comprendre vos intérêts afin d'en ressortir des éléments qui permettront d'améliorer votre expérience future sur notre site Web ou nos autres plateformes numériques</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'adresse IP de votre appareil;</li> <li>• Le type de navigateur que vous utilisez;</li> <li>• Votre système d'exploitation;</li> <li>• Les pages que vous visitez;</li> <li>• Le temps passé sur les pages visitées;</li> <li>• Le type d'action effectué sur les pages visitées (par exemple : défilement de la page, clic sur un lien, téléchargement d'un document, etc.)</li> <li>• La date et l'heure de votre visite;</li> <li>• Le pays et la ville où vous vous situez lors de votre visite;</li> <li>• L'adresse de la page à partir duquel vous avez accédé à notre site Web.</li> </ul> <p>Ces renseignements sont anonymisés avant d'être enregistrés et traités par les outils de mesures.</p>

Par conséquent, nous ne communiquons pas vos renseignements personnels à ce prestataire de services.

**Gérer notre site Web et en assurer la sécurité lors de votre navigation.**

- Adresse IP
- Fichiers journaliers

**Obtenir des statistiques et analyser la performance de nos communications par courriel afin d'en améliorer le contenu selon vos intérêts.**

[Consultez l'Avis de confidentialité des données pour les courriels de masse pour plus d'information.](#)

- Adresse IP
- Indication d'ouverture ou non de courriel
- Liens cliqués
- Nombre d'ouvertures du courriel
- Zone géographique (pays)
- Système d'exploitation
- Date et heure du dernier geste posé

## À qui vos renseignements personnels sont-ils communiqués

Les renseignements personnels que nous recueillons sur notre site Web ou par les outils technologiques sont confidentiels et seuls les membres du personnel autorisés ou un fournisseur autorisé par contrat avec la Ville y ont accès pour les fins d'exercice de leurs fonctions ou de leur contrat.

Nous ne communiquons vos renseignements personnels à des tiers qu'avec votre consentement, à moins d'autorisation prévue par la loi.

## Quelle est la durée de conservation de vos renseignements personnels

Nous conservons vos renseignements personnels que pour la durée nécessaire aux fins pour lesquels ils ont été collectées, sous réserve de notre calendrier de conservation adopté en vertu de la [Loi sur les archives](#).

Toute personne est invitée à mettre à jour ses renseignements personnels afin de nous assurer que nous détenons vos renseignements exacts, complets et à jour au moment de les utiliser.

---

Service du greffe et Service des communications et du marketing

18-08-2023 | Mise à jour : 12-09-2023

# Qui assure la sécurité du réseau de la Ville

Une équipe du Service de l'innovation et des technologies assure l'intégrité et la sécurité de notre site Web. Aucune donnée n'est donc communiqué à un prestataire de services externe.

À des fins de sécurité et de prévention, les données recueillies lors de vos interactions avec la Ville de Laval sont aussi envoyées sur des serveurs de relève en Ontario.

## Avec qui pouvez-vous communiquer pour plus d'information

### Vous avez des questions ou des commentaires concernant la protection des renseignements personnels

Communiquez avec le Service du greffe :

- Par téléphone : 450-662-3950
- Par courriel : [vieprivee@laval.ca](mailto:vieprivee@laval.ca)

### Vous souhaitez avoir accès à vos renseignements personnels ou en demander la rectification

Vous pouvez formuler une demande afin d'accéder aux renseignements personnels ou afin de nous demander de les rectifier auprès du responsable de l'accès aux documents et de la protection des renseignements personnels à ces coordonnées :

Me Mélanie Gauthier

Directrice adjointe et greffière adjointe et responsable de l'accès aux documents et de la protection des renseignements personnels

Service du greffe

[acces.greffe@laval.ca](mailto:acces.greffe@laval.ca)

---

Service du greffe et Service des communications et du marketing

18-08-2023 | Mise à jour : 12-09-2023

Pour toute plainte concernant le traitement des renseignements personnels au sein de la Ville de Laval, consulter la page [Vie privée](#).

# Confidentiality Policy

Effective: September 22, 2023.

We collect your personal information as a user of the website and any other technological tools (hereinafter called "tools") operated by Ville de Laval. This Confidentiality Policy describes how we process your information. It also contains information about your rights with regard to your personal information and how you can exercise these rights. The processing of your personal information is governed by the [Act respecting access to documents held by public bodies and the Protection of personal information](#).

## What personal information is collected and why?

When you contact us or use one of our online tools, we collect only the personal information that is necessary for processing your request. Where applicable, we will indicate whether a request for personal information is mandatory or optional, and the consequences of your choice to provide or withhold any of this information. Some information is mandatory in order to respond to you (for example, on certain forms) or to provide you with a service. Measures that allow you to refuse such collection or to request that it cease, and the consequences that may result, will be indicated.

Reasons for collection of information	Personal information (summary, non-exhaustive list, subject to change as required)
It enables you to:	
Contact us with regard to a request or to make a comment, in particular	<ul style="list-style-type: none"><li>• First name</li></ul>

---

Service du greffe et Service des communications et du marketing

18-08-2023 | Mise à jour : 12-09-2023

<p><b>by using our contact forms or through social networks.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Last name</li> <li>• Email address</li> <li>• Telephone number</li> <li>• Information shared about your project</li> </ul>
<p><b>Receive alerts and/or one or more of Ville de Laval's newsletters.</b></p> <p>See the <a href="#">Data Confidentiality Notice</a> for bulk (mass) email, to obtain more information.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• First name</li> <li>• Last name</li> <li>• Email address</li> <li>• Your preferences</li> <li>• Consent</li> </ul>
<p><b>Enter contests.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• First name</li> <li>• Last name</li> <li>• Email address</li> <li>• Telephone number</li> </ul>
<p><b>Apply for employment online in response to a job offer or for other career opportunities.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• First name</li> <li>• Last name</li> <li>• Email address</li> <li>• Telephone number</li> <li>• The position for which you are applying</li> <li>• Your reasons for applying</li> <li>• Certain mandatory files to complete your application, including a cover letter, your résumé (CV), a copy of your diploma(s) if requested, etc.</li> </ul>
<p><b>Attend an event that we are organizing and in which you would like to take part.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• First name</li> <li>• Last name</li> <li>• Email address</li> </ul>

<p><b>Receive a requested service.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• First name</li> <li>• Last name</li> <li>• Email address</li> <li>• Telephone number</li> <li>• Mailing (postal) address</li> <li>• Lot (cadastre) number of property</li> <li>• Information on your building</li> <li>• Information shared with regard to the service requested</li> </ul>
<p><b>Make a payment online.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• First name</li> <li>• Last name</li> <li>• Credit card number</li> <li>• Expiry date</li> <li>• Verification code</li> </ul>

# Automatic collection of personal information

## Cookies

During your visit, your browser exchanges data with our server. We use cookies to store certain information about your device in order to facilitate your navigation on our website as well as on our other digital platforms. A cookie is a small file stored on the device of the user of a website and its main purpose is to record information about the user and the operations carried out on the website in question. Cookies do not enable Ville de Laval to identify you.

You may disable the use of these cookies at any time, using your browser options. However, this may prevent you from using certain online services or functionalities. Under no circumstances is this information used to identify individuals or their browsing habits outside Ville de Laval's website and other digital platforms.

Reasons for the collection	Information collected (summary, non-exhaustive list, subject to change as required)
----------------------------	--

### **Usage statistics for marketing purposes**

We use behavioural tracking tools that enable us to follow the activity of visitors to our website and to other digital platforms. These tools make it possible for us to offer you targeted advertising based on your areas of interest and/or the content consulted. All this is done through the use of marketing cookies, provided that you have consented to the collection of your personal information through the interactivity between you and our website.

We don't have access to data that would specifically allow us to identify you through targeted advertising. Cookies and advertising services are managed by third-party platforms.

- Navigation preferences
- Websites consulted

To do this, we need your consent to use these tracking tools. When we use them on pages of our website and other digital platforms, a notice offers you the choice of whether or not to consent to their use.

If you agree to the use of these tracking tools, certain elements of your visit to our website and our other digital platforms are matched with your profile with that third party. The use of these tracking tools does not enable Ville de Laval to identify you.

### **Usage statistics for optimization purposes**

We use various measurement tools to obtain data on traffic on our website as well as on our other digital platforms. They enable us to track your browsing behaviour (pages visited, time spent on a page, etc.) and to better understand your interests so that we can improve your future experience on our website or on our other digital platforms.

- The IP address of your device
- The type of browser you are using
- Your operating system
- The pages you visit
- The time spent on the pages you visit
- The type of action carried out on the pages visited (for example, scrolling down the page, clicking on a link, downloading a document, etc.)
- The date and time of your visit
- The country and city where you are located at the time of your visit

This information is anonymized before being recorded and processed by measurement tools. As a result, we don't share your personal information with that service provider.

### **To manage our website and ensure its security during your browsing**

- IP address
- Daily files

**To obtain statistics and analyze the performance of our email communications in order to improve the content according to your interests.**

For more information, see the [Data Confidentiality Notice](#) for bulk (mass) emails.

- IP address
- Indication of whether or not email has been opened
- Links clicked
- Number of times email was opened
- Geographical area (country)
- Operating system
- Date and time of last action

## To whom is your personal information disclosed?

The personal information we collect on our website or through technological tools is confidential and only authorized staff members or a provider authorized by contract with Ville de Laval have access to it for the purposes of carrying out their responsibilities or their contract.

We will not disclose your personal information to third parties without your consent, unless authorized by law.

## How long do we keep your personal information?

We keep your personal information only as long as necessary for the purposes for which it was collected, subject to our retention schedule adopted under the [Archives Act](#).

All individuals are encouraged to update their personal information to ensure that we have their accurate, complete and up-to-date information at the time of use.

# Who is in charge of ensuring the security of Ville de Laval's network?

A team in the Service de l'innovation et des technologies is in charge of the integrity and security of our website. No data is therefore communicated to an external service provider.

For security and prevention purposes, data collected during your interactions with Ville de Laval is also sent to backup servers in Ontario.

# Who can be contacted for more information?

## You have questions or comments about the protection of personal information?

Contact the Service du greffe:

- By telephone: 450-662-3950
- By email: [vieprivee@laval.ca](mailto:vieprivee@laval.ca)

## You would like to access or correct your personal information?

To access or rectify your personal information, you may submit a request by email to the following person in charge of access to documents and protection of personal information.

M<sup>e</sup> Mélanie Gauthier

Deputy Director and Deputy Clerk and Responsible for Access to Documents and Personal Information Protection - Service du greffe.

[acces.greffe@laval.ca](mailto:acces.greffe@laval.ca)

If you have any complaints about Ville de Laval's processing of personal information, please refer to our [Privacy page](#).